

JAMES MANRESA

DISSOLT



EDICIONS **DOCUMENTA** BALEAR

2014

QUI SÓC

Anglaterra em va veure néixer, Catalunya em va veure créixer i totes dues terres em van educar, convertint-me en un globalitzat trilingüe que des de ben petit s'alimentava de novel·les de terror en anglès, les històries d'*Els Felïços Hollister* en català i les aventures de *Los Gemelos* en castellà. Els *National Geographic* del meu pare posaven la cirereta de color al planeta de lletres en el qual vivia.

Escriptor i traductor, explorador i filòsof de la quotidianitat, lliurepensador i amant dels petits moments, em bellugo per la vida cercant els matisos i guiant-me per sensacions, les quals m'han convertit en nedador d'aigües obertes de llarga distància, professor de nàutica i anglès, patró de velers, i darrerament en oficial d'un vaixell de salvament al Mar del Nord entre Escòcia i Noruega.

El rescat de paraules oblidades o la troballa del matís perfecte per a donar forma escrita a la meva imaginació o a la de l'autor traduït, fan dels diccionaris els meus llibres preferits, flanquejats per tota mena de llibres sobre jardineria, ornitologia, naturalisme... destinats a satisfer la meva inacabable curiositat per tot el que m'envolta al paradís on visc: La Clariana de Fabra.

James Manresa